



ROMÂNIA
MUNICIPIUL BUCUREȘTI
CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 6

A 31304
16 June 12 April 2021

DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ
Șos. Orhideelor nr.2d, Sector 6 telefon/fax 021.413.16.62 / 021.413.17.43
E-mail: contact@politia6.ro Web: www.politia6.ro
Operator date cu caracter personal 5126/11538/13333/22.05.2007

Contract de furnizare

nr. _____ / _____

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind Achizițiile publice și a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse,

DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ SECTOR 6, adresa Șos. Orhideelor nr.2d Sector 6, București, cod fiscal 17314075, Cont trezorerie RO73TREZ70621G430900XXXX deschis la Trezoreria Sector 6, reprezentată legal prin Director General [REDACTED] în calitate de achizitor, pe de o parte

și

RENAULT COMMERCIAL ROUMANIE SRL cu sediul în București, str. Preciziei, nr. 3G, Clădirea A, Parter, Camera AP10, Sector 6, număr de înregistrare Registrul Comerțului J40/5566/2001, CUI/CIF RO13943110, cont RO62TREZ7005069XXX000989, Trezoreria București, prin împuternicit AUTO COBĂLCESCU SRL, cu sediul în București, str. Splaiul Unirii, nr. 311, Sector 3, număr de înregistrare Registrul Comerțului J40/12025/1991, CUI/CIF RO1590376, reprezentată legal [REDACTED] d funcția de Director General, în calitate de furnizor, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1 În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- contract* – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- achizitor și furnizor* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului* - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- autospecială* – autoturism/autovehicul cu toate dotările prevăzute în specificațiile tehnice;
- servicii* - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- origine* - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.
- destinație finală* - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- date cu caracter personal* - înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ
MUNICIPIUL BUCUREȘTI
CONSILIER JUDEȚĂNESC
[REDACTED]

i. *prelucrare* - înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

j. *forță majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, sau care ar face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

k. *zi* - zi calendaristică;

3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului

4.1 Obiectul contractului îl constituie livrarea de către furnizor a unei *autospeciale pentru Poliția Locală, microbuz marca Renault Trafic Zen L1 Blue dCi 110*.

5. Prețul contractului

5.1 Prețul contractului este de 121.600,00 lei fără TVA și reprezintă prețul produselor livrate, la care se adaugă T.V.A. în sumă de 23.104,00 lei.

5.2 Plata produselor se va efectua:

- în lei, la cursul oficial din ziua facturării;
- până la 30.12.2021 de zile de la data acceptării la plată a facturii, pentru fiecare livrare efectuată;
- în urma primirii următoarelor documente:

- Factura fiscală în original;

- Autorizație de circulație provizorie și plăcuțe cu numere provizorii;

- Cărți de identitate cu folie de securizare cu mențiunea "vehicul cu echipare specifică pentru Poliția Locală";

- Carnete de Service;

- Manuale de utilizare traduse în limba română;

- Pachet legislativ (triunghi reflectorizant, trusă sanitară), conform art.8 din O.U.G. nr.195/2002, republicată și actualizată, privind circulația pe drumurile publice;

- Certificate de garanție, Certificate de conformitate pentru dotările specifice.

6. Durata contractului

6.1 Prezentul contract intră în vigoare odată cu data semnării și încetează la efectuarea recepției cantitative și calitative.

7. Executarea contractului

7.1 Executarea contractului începe la data semnării prezentului contract.

8. Documentele contractului

8.1 Documentele contractului sunt :

a) *Caietul de sarcini*;

b) *Propunerea Tehnică nr.A30755/10.12.2021*;

c) *Propunerea financiară nr.A30755/10.12.2021*.



9. Obligațiile furnizorului

9.1 Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la standardele și performanțele prezentate în propunerea tehnică, an de fabricație 2021. La livrare, produsele vor fi însoțite de certificatul de calitate/garanție/ conformitate, conform dispozițiilor legale în vigoare.

9.2. Furnizorul se obligă să furnizeze produsele în termenul de maxim 10 de zile de la semnarea contractului.

Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate;
- daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea documentației descriptive întocmite de către achizitor.

9.3 Furnizorul se obligă să păstreze confidențialitatea informațiilor cu caracter personal sau cu regim special specifice activității achizitorului și să nu le utilizeze în alte scopuri decât cele prevăzute în prezentul contract.

10. Obligațiile achizitorului

10.1 Achizitorul se obligă să emită până la data de 17.12.2021, comandă fermă către furnizor.

10.2 Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit, la sediul acestuia din Șos. Orhideelor nr.2d, Sector 6, București.

10.3 Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor către furnizor până la data de 30.12.2021 de la data acceptării la plată a facturii, pentru fiecare livrare efectuată.

11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1 În cazul în care furnizorul nu reușește să livreze produsele în termenul stabilit prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a rezilia contractul fără a avea vreo obligație de plată, cu privire la comanda transmisă în baza contractului încheiat între părți

11.2 În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termenul prevăzut la clauza 10.3, atunci furnizorul poate percepe ca penalități de întârziere, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,1% pe zi de întârziere, calculată la valoarea rămasă de achitat din facturile acceptate la plată. Totalul penalităților de întârziere în decontare nu poate depăși suma asupra căreia sunt calculate.

11.3 Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca aceasta renunțare să nu prejudicieze sau să nu afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11.4 Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de furnizare în cel mult 5 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

11.5 În cazul prevăzut la clauza 11.4, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

12. Recepție, inspecții și teste

12.1 Recepția cantitativă și calitativă, se va efectua la locul de livrare, de către comisia autorității contractante, în prezența delegaților ofertantului, întocmindu-se un proces-verbal de recepție a mijlocului fix.

12.2 Dacă vreunul din produsele inspectate și/sau testate, nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă iar furnizorul în termen de maxim 5 zile, are obligația, fără a modifica prețul contractului:



a) de a înlocui produsul/produsele refuzate, sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor tehnice.

12.3 Nerespectarea obligațiilor prevăzute la art.12.2 atrage după sine rezilierea în condițiile art.19 din prezentul contract.

12.4 Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

12.5 Prevederile clauzelor 12.1-12.4. nu îl vor absolvi pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

12.6 În programul recepției autospeciialelor se vor verifica aspectul exterior și interior, funcționarea, îndeplinirea cerințelor impuse prin specificațiile tehnice din caietul de sarcini și din cartea tehnică a acestora.

12.7 Procesul verbal de recepție calitativă va include unul din următoarele rezultate:

a) acceptat;

b) acceptat cu observații minore, cu dreptul de remediere în termen de maxim 5 zile lucrătoare;

c) refuzat, cu dreptul de a rezilia contractul.

13. Ambalare și marcare

13.1 Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

13.2 Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul sau din afara pachetelor va respecta strict cerințele special prevăzute în contract și anexele acestuia, inclusiv cerințele suplimentare.

13.3 Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție, etc) trebuie să respecte prevederile art.24 din Legea 249/2015 și rămân în proprietatea achizitorului.

14. Livrarea și documentele care însoțesc produsele

14.1 Furnizorul are obligația de a livra produsele la destinația finală indicată de achizitor respectând termenul de livrare.

14.2 La expedierea produselor, furnizorul are obligația de a comunica, atât beneficiarului, cât și, după caz, societății de asigurări, datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

14.3 Furnizorul va transmite beneficiarului documentele care însoțesc produsele:

- Autorizație de circulație provizorie și plăcuțe cu numere provizorii valabile minim 30 de zile;

- Cărți de identitate cu folie de securizare, cu mențiunea "vehicul cu echipare specifică pentru Poliția Locală";

- Carnete de Service;

- Certificate de garanție;

- Manuale de utilizare traduse în limba română;

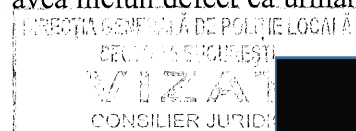
- Certificate de conformitate pentru dotările specifice.

14.4 Recepția cantitativă și calitativă, se va efectua la locul de livrare, de către comisia autorității contractante, în prezența delegaților ofertantului, întocmindu-se un proces-verbal de recepție a mijlocului-fix.

14.5 Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor recepția produselor.

15. Perioada de garanție acordată produselor

15.1 Furnizorul are obligația de a garanta că produsele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite și încorporează toate îmbunătățirile recente în proiectare și structura materialelor. De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta că toate produsele furnizate prin contract nu vor avea niciun defect ca urmare a



proiectului, materialelor sau manoperei (cu excepția cazului când proiectul și/sau materialul e cerut în mod expres de către achizitor) sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a furnizorului și că acestea vor funcționa în condiții normale de funcționare.

15.2 Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este de 3 ani sau 100.000 km la autovehicul și 2 ani la sistemul de avertizare.

15.3 Condițiile de garanție oferite de către furnizor sunt identice cu cele asigurate de către producător, în certificatul de garanție.

15.4 Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea și punerea în funcțiune a acestora la destinația finală.

15.5. Furnizorul va pune la dispoziția autorității contractante lista unităților service autorizate de către R.A.R., unde se pot efectua reviziile tehnice obligatorii, pe durata garanției.

15.6 Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

15.7 La primirea unei astfel de notificări, dacă defecțiunea face obiectul garanției, lucrările de reparații și înlocuirea pieselor defecte este gratuită, furnizorul având obligația de a remedia defecțiunea sau de înlocui produsul (dacă un există soluție tehnică de reparație) în termen de 15 zile, fără costuri suplimentare pentru achizitor.

15.8 Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și spezele furnizorului și fără a aduce niciun prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

16. Ajustarea prețului contractului

16.1 Pentru produsele livrate și pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt ferme și sunt cele declarate în oferta financiară.

17. Amendamente

17.1 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

18. Rezilierea contractului

18.1 Nerespectarea obligațiilor prevăzute la 9.1 și 12.2 dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept fără alte formalități și fără punerea în întârziere și fără dreptul de a pretinde plata de daune-interese, până la acoperirea prejudiciului suferit, la valori demonstrate cu documente.

19. Încetarea contractului

19.1. Încetarea prezentului contract intervine în următoarele condiții:

- a. la expirarea duratei pentru care a fost încheiat,
- b. prin denunțare unilaterală în una dintre următoarele situații:
 - furnizorul se afla, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164-167 din Legea 98/2016, actualizată, privind achizițiile publice;
 - în situația în care contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit furnizorului respectiv, deoarece au fost încălcate grav obligațiile care rezultă din legislația europeană relevantă, iar această împrejurare a fost constatată printr-o decizie a Curtii de Justiție a Uniunii Europene;
- c. în cazul în care operează rezilierea;
- d. la data la care împotriva furnizorului a fost declanșată procedura prevăzută de Legea nr. 85/2014, cu modificările și completările ulterioare, cu condiția ca acesta să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire al achizitorului.



20. Forță majoră

20.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

20.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

20.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

20.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, în termen de maxim 5 zile de la apariția acesteia și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor.

20.5 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de o lună, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

21. Soluționarea litigiilor

21.1 Achizitorul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

21.2 Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

22. Prelucrarea datelor cu caracter personal

22.1 Părțile se obligă să prelucreze datele cu caracter personal obținute în virtutea executării prezentului Contract cu respectarea principiilor prevăzute de legislația în materie de protecția datelor (principiul legalității, echității, transparenței, exactității, responsabilității, limitării legate de scop și de stocare). În sensul dispozițiilor prezentului Contract, datele care fac obiectul prelucrării se pot referi la: nume, prenume, funcție, adresă de e-mail, număr de telefon, date necesare emiterii facturii fiscale conform legislației în vigoare.

22.2 Scopul prelucrării datelor este reprezentat de executarea dispozițiilor prezentului Contract. Prelucrarea nu poate fi extinsă la alte scopuri, cu excepția cazului în care Părțile convin în mod expres sau există o obligație legală care dă dreptul Părții să prelucreze datele.

22.3 Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea datelor cu caracter personal. Fiecare dintre acestea garantează că accesul la datele care fac obiectul prelucrării va fi permis doar angajaților responsabili de respectiva relație contractuală.

22.4 Fiecare dintre Părți se obligă să implementeze măsuri rezonabile de siguranță fizică, tehnică și administrativă astfel încât să preîntâmpine incidente ca pierderea, folosirea inadecvată, accesul neautorizat, dezvăluirea, alterarea sau distrugerea datelor cu caracter personal. În eventualitatea unui incident privind protecția datelor, fiecare dintre Părți trebuie să notifice celeilalte acest lucru în termen de 24 de ore.

22.5 Oricare dintre Părți se obligă să nu comunice datele personale transmise de cealaltă Parte către orice terț cu următoarele excepții (i) există temei legal sau (ii) există temei contractual și Partea și-a exprimat acordul.

22.6 La încetarea relației contractuale Părțile se obligă să înceteze prelucrarea datelor cu caracter personal, cu excepția cazurilor în care (i) o obligație legală impune prelucrarea în continuare sau (ii) exercitarea unor drepturi în instanță și/sau în față autorităților statului cu atribuții de control, situații în care Părțile vor fi ținute în continuare la respectarea confidențialității.

23. Limba care guvernează contractul

23.1 Limba care guvernează contractul este limba română.



24. Comunicări

24.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

24.2 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

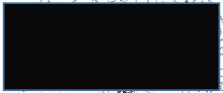
25. Legea aplicabilă contractului

25.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

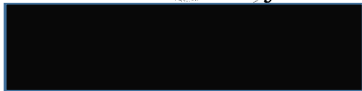
Clauzele prezentului contract se completează cu reglementările privind achizițiile publice, ale legislației civile sau comerciale aplicabile.

Părțile au înțeles să încheie azi.....prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,
Direcția Generală de Poliție Locală Sector 6
Director General

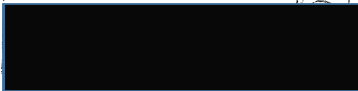


Director General Adjunct



Vizat CFP

DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE
LOCALĂ SECTOR 6



FURNIZOR,
Renault Commercial Roumanie SRL
prin împuternicit Auto Cobălcescu SRL

reprezent
în calitate

